Informacioni është përditësuar:22/01/2016

# RREGULLAT PËR OFRIMIN E SHËRBIMIT TË INICIMIT TË PAGESAVE

**Ndërfaqja e hapur e lidhjes** - ndërfaqja teknike publike për mirëmbajtjen e lidhjes midis ofruesve të shërbimit të pagesave, ofruesve të shërbimit të inicimit të pagesave, ofruesve të shërbimit të informacionit të llogarisë dhe ofruesve të tjerë të shërbimit të pagesave që administrojnë llogaritë, paguesit dhe marrësit.

**Ofruesi i shërbimit të inicimit të pagesave, Ofruesi i Shërbimit të Informacionit të Llogarisë, Paysera** - Paysera LT, UAB, kodi i personit juridik: 300060819, adresa zyrtare: Pilaitės pr. 16, Vilnius, LT-04352, adresa e-mail: info@paysera.lt, telefoni: +370 52071558. Leja e Institucionit Elektronik të Parave Nr. 1, lëshuar në 27 Shtator 2012, organi lëshues dhe mbikëqyrës është "Banka e Lituanise:kodi i identifikimit: 188607684, adresa: Žirmūnų g. 151, Vilnius, adresa e-mail: pt@lb.lt, numri i telefonit (8 5) 268 050; të dhënat në lidhje me Paysera LT, UAB mblidhen dhe ruhen në Regjistrin e subjekteve juridike të Republikës së Lituanisë.

**Paguesi**- një person fizik (privat) ose juridik që ka një llogari pagese (llogari) në një institucion (institucion tjetër) të ofruesit të shërbimit të pagesave dhe lejon të kryejë ose dorëzojë urdhra pagese nga ajo llogari pagese (llogari) duke përdorur shërbimet e ofruara nga Paysera të përshkruara në Rregullat e tanishme.

**Shërbimi i inicimit të pagesave (PIS)** – shërbimi i fillimit të urdhërpagesës, lidhur me një llogari pagesash në institucionin e një ofruesi të shërbimeve të pagesave, i ekzekutuar sipas kërkesës së Paguesit nëpërmjet ofruesit të Shërbimit të Inicimit të Pagesave.

**Ofruesi i shërbimit të pagesave (PSP)** – sipas rregullave të tanishme konsiderohet ofrues i shërbimit të pagesave, në institucionin e të cilit paguesi ka një llogari pagesash ose synon të ekzekutojë një transfer (p.sh. bankat, institucionet e tjera të kreditit etj.).

**Shërbimi i Informacionit të Llogarisë, AIS** - një shërbim pagese, kur informacioni i konsoliduar në lidhje me një ose disa llogari pagese të Paguesit në institucionin e një ofruesi tjetër të shërbimit të pagesave sigurohet përmes Internetit.

**Rregullat** - rregullat e tanishme për ofrimin e shërbimit të fillimit të Pagesave.

## Karakteristikat e Përgjithshme të Shërbimit të Inicimit të Pagesave

1. Këto Rregulla përcaktojnë funksionimin e Shërbimit të Inicimit të Pagesave në sistemin Paysera, ofrojnë tiparet kryesore të Shërbimit të Inicimit të Pagesave, rregullojnë dorëzimin e të dhënave të Paguesit për qëllimin e Shërbimit të Inicimit të Pagesave dhe sigurinë dhe konfidencialitetin e këtyre të dhënave.

2. AIS i siguruar nga Paysera i lejon paguesit, i cili synon të përdorë PIS, të kyçet në sistemin e tyre personal bankar elektronik përmes ndërfaqes Open lidhje të mbështetur nga Paysera dhe të marrë informacion në lidhje me llogaritë e tyre në një PSP specifike, bilancin e llogarive dhe zgjidhni një llogari nga e cila Paguesi ka ndërmend të fillojë një urdhër pagese nga.

3. Duke përdorur PIS të siguruar nga Paysera, Paguesi ka mundësinë që të regjistrohet në një sistem personal bankar elektronik përmes ndërfaqes së hapur të lidhjes të mbështetur nga Paysera, dhe të konfirmojë (autorizojë) një urdhër pagese të gjeneruar automatikisht në institucionin PSP të paguesit, d.m.th. Paguesi inicon dhe konfirmon një urdhër pagese duke hyrë në bankarinë e tyre elektronike jo direkt, por përmes sistemit Paysera dhe ndërfaqes së mbështetur të lidhjes së Hapur.

3. Shërbimi i Inicimit të Pagesave në Sistemin e Pagesave nuk i kushton Paguesit në mënyrë plotësuese, megjithëse Paguesi sipas rregullave të tanishme është i informuar se Paguesit do t'i aplikohet tarifa e komisionit të transferimit standard PSP për një lloj transferimi të pagesave të lexuar nga PSP i Paguesit. Nëse PSP e Paguesit informon për çmimin e transferimit të tillë, Paysera gjithashtu do të informojë Paguesin e tij para se të autorizojë transferimin.

## Përshkrimi i detajuar i funksionimit të PIS dhe AIS

5. Kur paraqisni një kërkesë për të filluar një urdhër pagese nga llogaria e tyre e pagesës dhe / ose paraqitni një kërkesë për sigurimin e informacionit të llogarisë, Paguesi shpreh elektronikisht pëlqimin e tyre për Paysera për përdorimin e këtyre shërbimeve dhe ridrejtohet përmes ndërfaqes së lidhjes së hapur të mbështetur nga Paysera në uebfaqen e tyre të PSP ku futin të dhënat e tyre të hyrjes në bankingun elektronik. Pasi Paguesi të regjistrohet në bankingun e tyre elektronik, Paysera automatikisht gjeneron dhe inicion një urdhër pagese në emër të Paguesit. Gjatë ekzekutimit të këtij funksioni, Paysera nuk mbledh, grumbullon ose ruan ndonjë të dhënë elektronike bankare (të dhëna të personalizuara sigurie) të dhëna nga Paguesi, dhe marrësi përfundimtar i të dhënave është marrësi i pagesës i siguruar nga Paguesi në urdhrin e Pagesës. Informacioni të cilin paguesi i përdor për të hyrë në bankë e tyre elektronike (ID e klientit, fjalëkalimin, kodet e krijuara, kodet e kartave të fjalëkalimit, ose ndonjë tjetër) janë të koduara dhe përdoren vetëm një herë për fillimin e porositjes së pagesës, informacionin e llogarisë dhe vetëm gjatë një seance që është mbështetur vetëm deri në marrjen e konfirmimit të urdhrit të pagesës nga PSP, por jo më gjatë se 10 (dhjetë) minuta.

6. Në secilin shembull të veçantë të ofrimit të shërbimit, Paguesi jep pëlqimin e tyre për të filluar PIS dhe për të marrë informacion në lidhje me llogarinë në mënyrë elektronike, duke klikuar butonin e pëlqimit në dritaren e informacionit të dhënë dhe më vonë kur kryeni disa veprime, d.m.th. duke futur të dhënat e tyre të hyrjes në elektronike bankare dhe konfirmimin e urdhrit të pagesës të krijuar nga Paysera. Duke përdorur Paysera AIS, Paguesi personalisht, në emër të tyre, dhe në mënyrë të një anshme fillon paraqitjen e urdhrit të pagesës në PSP të zgjedhur. Urdhri i pagesës mund të anulohet deri në momentin kur pëlqimi për të filluar PIS është dhënë nga paguesi. Dëshira për të anuluar një urdhër pagese shprehet nga Paguesi, duke e ndërprerë seancën.

7. Me ndihmën e AIS të siguruar nga Paysera gjatë fillimit të pagesës, paguesit i shfaqet llogaria e pagesës (llogaritë) në një institucion specifik PSP dhe bilancin e tyre (të tyre). Nëse paguesi ka disa llogari pagese në një institucion specifik të PSP, paguesi zgjedh llogarinë nga e cila ata synojnë të ekzekutojnë urdhrin e pagesës.

8. Pasi paguesi të regjistrohet në e-banking, Paysera gjeneron automatikisht një urdhër pagese, sipas të dhënave të paguesit që i janë dhënë Paysera-s, duke treguar gjithashtu:

8.1. nëse marrësi i fondeve është një klient i Paysera, i cili Paguesit ka ndërmend të blejë mallra ose shërbime nga - qëllimi i pagesës tregohet automatikisht, sipas të dhënave të marrësit të fondeve në sistem, i cili më vonë do të ndihmojë marrësin e fondeve për të njohin me lehtësi urdhrin e pagesës, mallrat ose shërbimet e blera dhe qëllimin e pagesës;

8.2. shumën e pagesës të konfirmuar nga Paguesi gjatë fillimit të urdhrit të pagesës;

8.3. pasi të jetë krijuar një urdhër pagese, shuma, marrësi i fondeve dhe të dhënat e tjera të transaksionit nuk mund të ndryshohen.

9. Paguesi do të konfirmojë (autorizojë) një urdhër pagese të krijuar automatikisht nga Paysera.

10.Pas sigurimit të suksesshëm të shërbimit të fillimit të urdhrit të pagesës, përmes një mediumi të qëndrueshëm, Paysera i paraqet një konfirmim paguesit dhe marrësit të fondeve në lidhje me fillimin e duhur të urdhrit të pagesës dhe urdhrin e përfunduar me sukses të pagesës, i cili në të njëjtën kohë është gjithashtu konfirmim që urdhri i pagesës është inicuar siç duhet në institucionin e PSP që administron llogarinë e paguesit. Së bashku me këtë informacion, Paysera paraqet të dhënat që i lejojnë Paguesit dhe marrësit të fondeve të njohin transaksionin e pagesës, shumën e transaksionit të pagesës, dhe, në raste të caktuara (për shembull, duke përdorur shërbimin e sigurimit të transferimit të numrin e identitetit personal), për marrësin e fondeve për të njohur paguesin, së bashku me të dhënat e dërguara me transaksionin e pagesës.

11. Paysera do të informojë marrësin e fondeve për ekzekutimin e suksesshëm të një urdhri pagese.

12. Sigurimi i shërbimit të inicimit të Pagesave, Paysera nuk mban fondet e Paguesit në asnjë mënyrë, por menjëherë i transferon ato në llogarinë e Përfituesit, duke paguar fondet me para elektronike.

13.Kur siguron PIS dhe / ose AIS, Paysera nuk mban fondet e paguesit në asnjë moment.

## Përgjegjësia

14. Paysera merr përsipër përgjegjësi të plotë për paraqitjen e duhur të një porosie pagese të paguesit në PSP të zgjedhur nga paguesi, si dhe sigurinë dhe konfidencialitetin e të dhënave të hyrjes në bankingun elektronik të siguruar nga paguesi. <

15. Në rast se Paysera siguron IPV-në sipas urdhrit të pagesës të iniciuar nga paguesi, dhe sipas këtij informacioni fondet e treguara nga paguesi janë kredituar për marrësin e fondeve, por për ndonjë arsye fondet nuk janë debituar dhe transferuar ose kanë i është kthyer paguesit, Paysera do t'i konsiderojë këto fonde si një borxh i paguesit ndaj marrësit të fondeve.

16. Nëse Paguesi mëson në lidhje me një transaksion pagese të paautorizuar ose të ekzekutuar në mënyrë jo të duhur duke përdorur shërbimet Paysera, paguesi do të kontaktojë operatorin e llogarisë së tyre të pagesës, sipas procedurës së treguar në marrëveshjet me operatorin e llogarisë së tyre.

## Mbrojtja e të dhënave

17. Duke u siguruar që siguria e transfereve të pagesave dhe konfidencialitetit të të dhënave të paguesve, Paysera nuk ruan asnjë të dhënë të Paguesit në lidhje me të dhënat e personalizuara të sigurisë (p.sh. identifikuesit unik, fjalëkalimet, ose kodet e konfirmimit (autorizimit) të urdhrit të pagesës) në teknologjinë e informacionit sistemet dhe serverat e përdorur. Të gjitha të dhënat e pranuara dorëzohen nga vetë subjekti i të dhënave personale.

18. Të gjitha të dhënat e personalizuara të hyrjes (të dhënat e personalizuara të sigurisë) për e-banking e paguesit përdoren vetëm gjatë seancave një herë, përgjatë të cilave ato janë të koduara dhe nuk mund të shihen, rikuperohen ose përdoren në sistemin Paysera. Çdo herë kur paguesi paraqet një kërkesë për të filluar

një urdhër pagese dhe / ose një kërkesë për informacione mbi llogarinë, ata duhet të konfirmojnë edhe një herë identitetin e tyre në PSP që operon llogarinë e tyre.

19. Të gjitha të dhënat e siguruara nga paguesi në sistemin Paysera gjatë ekzekutimit të pagesës i transmetohen një institucioni PSP përmes një kanali të sigurtë të siguruar me certifikatën SSL. Prandaj, të dhënat e hyrjes në e-banking e paguesit dhe kodet e konfirmimit (autorizimit) të urdhrit të pagesës mbeten të sigurta dhe nuk mund të merren nga personat e tretë.

20. Për qëllim të sigurimit të PIS dhe AIS, të dhënat e mëposhtme për transferimin e pagesës janë mbledhur dhe ruajtur: emri i plotë, kodi personal (numri i identitetit kombëtar, nëse transferohet së bashku me urdhrin e pagesës), datën e pagesës, shumën e pagesës, qëllimin e pagesës , adresën e postës elektronike dhe numrin e llogarisë së paguesit.

21. Paysera informon paguesit që të dhënat e tyre personale do të përpunohen nga Paysera, dhe paguesi, duke iniciuar një urdhër pagese dhe duke paraqitur një kërkesë për informacion llogarie në sistemin Paysera, pajtohet që të dhënat e tyre personale të përpunohen dhe ruhen nga Paysera. Nëse paguesi nuk është dakord që të dhënat e tyre personale të përpunohen nga Paysera, shërbimi nuk do t'i ofrohet paguesit.

22. Paysera përpunon të dhënat personale në përputhje me dispozitat e mëposhtme:

22.1. nuk kërkon të paraqesë ndonjë të dhënë tjetër përveç asaj që kërkohet për sigurimin e PIS dhe AIS;

22.2. siguron që informacioni rreth paguesit që ka marrë gjatë ofrimit të AIS do t'i jepet vetëm paguesit dhe vetëm pasi të keni marrë një pëlqim të qartë nga paguesi;

22.3. siguron që informacioni rreth paguesit që ka marrë gjatë ofrimit të PIS do t'i jepet vetëm marrësit të fondeve dhe vetëm pasi të keni marrë një pëlqim të qartë nga paguesi;

22.4. nuk ruan të dhëna të ndjeshme pagesave të paguesit, d.m.th. të dhëna të cilat mund të përdoren për të kryer mashtrim dhe që përfshijnë të dhëna të personalizuara të sigurisë;

22.5. siguron që të dhënat e personalizuara të sigurisë nuk do të jenë në dispozicion tek palët tjera, përveç vetë paguesit dhe lëshuesit të të dhënave të personalizuara të sigurisë (PSP përkatëse);

22.6. nuk i përdor të dhënat për qëllime të ndryshme nga sigurimi i PIS dhe / ose AIS, nuk ka akses ose ruan të dhënat për ndonjë gjë tjetër përveç qëllimeve të përmendura;

22.7. ka qasje vetëm në llogaritë e treguara të pagesave dhe informacionin e transaksioneve të lidhura me pagesa, dhe merr vetëm aq të dhëna personale që lidhen me llogaritë e pagesave dhe transaksionin e lidhur me pagesën, siç është e nevojshme për sigurimin e PIS dhe / ose AIS;

22.8. nuk ndryshon shumën, marrësin dhe veçoritë e tjera të transaksionit të pagesës;

22.9. zbaton masat e duhura organizative dhe teknike për të mbrojtur të dhënat personale nga shkatrrimi aksidental ose i paligjshëm, ndryshimi, zbulimi dhe çdo trajtim tjetër i paligjshëm, siç përcaktohet në legjislacionin që rregullon përpunimin e të dhënave personale;

22.10. zbaton masa për të parandaluar përdorimin e PIS ose AIS nga individë që kërkojnë të marrin kontrollin mbi fondet me mashtrim.

23. Subjekti i të dhënave personale ka të drejtë të kërkojë të njihet me të dhënat personale të ruajtura nga Paysera, të mësojë se si përpunohet dhe të kërkojë që të dhënat e tilla t'u dorëzohen atyre. Të dhënat mund të sigurohen falas një herë në vit kalendarik, por në raste të tjera sigurimi i të dhënave mund të ngarkohet në një shumë që nuk tejkalon koston e sigurimit të të dhënave.

24. Subjekti i të dhënave personale ka të drejtë të kërkojë nga Paysera të korrigjojë pasaktësitë në të dhënat e tyre personale falas ose t'i fshijë, kufizojë ose transferojë ato. Subjekti i të dhënave personale gjithashtu ka të drejtë të mos pajtohet me përpunimin e të dhënave të tyre personale dhe zbulimin e tyre për palët e treta, përveç kur është e nevojshme për ofrimin e shërbimeve të dhëna në faqen e internetit. Ju lutemi vini re se e drejta për të kërkuar menjëherë të fshini të dhënat personale mund të jetë e kufizuar ose e pamundur për shkak të detyrimeve ligjore të Paysera, si ofrues të shërbimeve të pagesave, për të mbrojtur të dhënat në lidhje me identifikimin e klientit, transaksionet e pagesave, marrëveshjet e lidhura, etj. , për periudhën e përcaktuar me ligj.

25. Për qëllimin e parashikimit të PIS dhe / ose AIS, të dhënat personale ruhen për 3 vjet pas marrjes së tyre.

26. Kërkesat për qasje, korrigjim dhe mospajtim do të dërgohen me email në support@paysera-ks.com . Në kërkesë, klienti duhet të tregojë qartë emrin dhe mbiemrin e tyre. Kontaktet e zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave Paysera: dpo@paysera-ks.com.

## Provizionet finale

27.Paguesit, duke përdorur shërbimet e Paysera, këshillohet të njihen meguida dhe rekomandimetpër përdorim të sigurt në sistemin Paysera

28. Rregullat e tanishme i nënshtrohen ligjit të Republikës së Lituanisë, edhe nëse një mosmarrëveshje midis paguesit dhe Paysera bie nën juridiksionin e një shteti tjetër përveç Republikës së Lituanisë.

30. Nëse paguesi nuk është i kënaqur me zgjidhjen e Paysera, paguesi ka të drejtë të ushtrojë mjete të tjera ligjore dhe:

30.1. dorëzoni një ankesë në Banken e Lituanis në Totorių st. 4, LT-01121 Vilnius, or Žirmūnų st. 151, LT-09128 Vilnius, dhe përmes email at info@lb.lt or pt@lb.lt.

30.2. Nëse Paguesi është një përdorues, ata gjithashtu kanë të drejtë të kontaktojnë Bankën e Lituanisë si një institucion që zgjidh mosmarrëveshjet e konsumatorit në një mënyrë jashtëgjyqësore ( mësoni më shumë ).

31. Në rast të mos zgjidhjes së mosmarrëveshjes në mënyrë miqësore ose në një metodë tjetër jashtëgjyqësore të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve, mosmarrëveshja zgjidhet nga gjykatat pas procedurës së vendosur nga ligji sipas vendndodhjes së zyrës së Paysera.

32. Rregullat e tanishme hyjnë në fuqi me fillimin e një urdhri pagese dhe / ose paraqitjen e një kërkese për informacione mbi llogarinë nga Paguesi duke përdorur PIS dhe / ose AIS të siguruar nga sistemi Paysera. Personi, duke përdorur PIS në sistemin Paysera, pranon se ata janë njohur me këtë Rregullore, pajtohen me ta dhe marrin përsipër t'i zbatojnë ato.

33. Paysera rezervon të drejtën të ndryshojë këto Rregulla në mënyrë të njëanshme në çdo kohë, dhe ndryshime të tilla hyjnë në fuqi pas botimit të tyre. Personave këshillohet që gjithmonë të njihen me versionin e fundit të këtyre Rregullave të botuar në në faqen e internetit Paysera .

Rregullat për ofrimin e shërbimit të fillimit të pagesave (vlefshme deri 16.09.2019)